FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172
Enu. 69

CINQUIÈM DU CA

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 28 Poll — {in / dans} Montréal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2.

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Paul Mercier — {Enumerator. / Recenseur.} 69

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (vivant indépendant).	Place where person is employed. (In woollen mill, "at home," farm, mine, shop, store, office, etc.) / Mentionner où la personne est employée. (Dans une filature de laine, "à la maison," ferme, mine, magasin, boutique, bureau, etc.)	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à tous les emplois ou au métier.	Weeks employed in 1910 at this occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à l'emploi ci-dessus ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ci-dessus ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by time, cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure, en cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in Colleges, Convent or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	(Specify age.) / (Spécifier l'âge.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
		Audette Simone	516 Rivard	F.	fille	C.	janvier	1909	2	Can.			Français	Canadienne	Cath R.		rien																ou	ou	Fr			
		" Lucienne	" "	F.	fille	C.	sept	1910	1	Can.			Français	Canadienne	Cath R.		rien																ou	ou	Fr			
		" Antonine	" "	F.	fille	C.	oct	1910	1	Can.			Français	Canadienne	Cath R.		rien																ou	ou	Fr			
		Descarreaux Aimée	" "	Vve	Locataire	C.	mars	1857	54	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	couturier	7-6-12	Patron	Seul	non	tailleur	52		60		500						ou	ou	Fr			
12	12	Pelletier Louis Jos	518 "	M.	Locataire	C.	mai	1861	50	Can.			Français	Canadien	Cath R.	ingénieur civil	7-6-12	Patron	Seul	non	Cour	52		60		2000						ou	ou	Fr	E		
13	13	Tobin Mad Délima	514 "	F.	épouse	V.	avril	1857	60	Can.			Français	Canadien	Cath R.	rien	rien																ou	ou	Fr	A.		
		" Jean Baptiste	" "	M.	fils	C.	janv	1885	26	Can.			Français	Canadien	Cath R.	comptable	10-5-6	Patron	Seul	non	marchand de fer	52		60		600						ou	ou	Fr	A.		
		" Joseph	" "	M.	fils	C.	août	1888	23	Can.			Français	Canadien	Cath R.	vendeur	10-6-5	Patron	Seul	non	marchandise	52		60		500			250	00	12.50	ou	ou	Fr	A.		
		" Blanche	" "	F.	fille	C.	avril	1883	28	Can.			Français	Canadien	Cath R.	sténographe	10-7-9	Patron	Seul	non	voiture	53		60		350						ou	ou	Fr	A.		
		" Juliette	" "	F.	fille	C.	avril	1894	17	Can.			Français	Canadien	Cath R.	écolière	rien																10	ou	ou	Fr		30	
14	14	Lebel Joseph	512 "	M.	Chef	M.	avril	1874	37	Can.			Français	Canadien	Cath R.	manœuvre	6-6-54	Patron	Seul	non	fonderie	52		60		1560			1570	37	33.28	ou	ou	Fr	A.		
		" Ernestine	" "	F.	épouse	M.	janvier	1873	36	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	rien	rien																ou	ou	Fr	A.		
		" Bernard	" "	M.	fils	C.	juin	1910	1	Can.			Français	Canadien	Cath R.	rien	rien																ou	ou	Fr			
		" Marguerite	" "	F.	fille	C.	mars	1909	2	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	rien	rien																ou	ou	Fr			
15	15	Laperle (Mde) Emerille	510 "	F.	Chef	V.	août	1845	66	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	couturière	7-6-56	Patron	Seul	non	famille privée	52		60		500						ou	ou	Fr			
		" Emma	" "	F.	sœur	C.	janvier	1853	58	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	couturière	7-6-56	Patron	Seul	non		52		60		500						ou	non	Fr			
		" Cordélia	" "	F.	sœur	C.	juillet	1856	53	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	couturière	7-6-56	Patron	Seul	non		52		60		500						ou	ou	Fr			
16	16	Labelle Arthur	508 "	M.	Chef	M.	oct	1877	34	Can.			Français	Canadien	Cath R.	tailleur	7-6-56	Patron	Seul	non	tailleur	52		60		1500						ou	ou	Fr	A.		
		" Emma	" "	F.	épouse	M.	lui	1874	37	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	rien	rien																ou	ou	Fr			
		" Gabrielle	" "	F.	fille	C.	nov	1899	12	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	écolière	rien																10	ou	ou	Fr		30	
		" Cécile	" "	F.	fille	C.	décem	1906	5	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	rien	rien																			Fr		
17	17	Roberge Rodolphe	506 "	M.	Chef	M.	mars	1863	48	Can.			Français	Canadien	Cath R.	menuisier	9-5-43	Patron	Seul	non	cercle Sherbrooke	48		30		300						ou	ou	Fr	A.		
		" Marie Louise	" "	M.	épouse	M.	mai	1863	48	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	rien	rien																ou	ou	Fr	A.		
		" Rodolphe	" "	M.	fils	C.	déc	1891	20	Can.			Français	Canadien	Cath R.	menuisier	6-6-60	Patron	Seul	non	Manufacture	52		60		600						ou	ou	Fr	A.		
		" Ernest	" "	M.	fils	C.	janvier	1896	16	Can.			Français	Canadien	Cath R.	tanneur	10-6-52	Patron	Seul	non	magasin cuir	52		60		300						ou	ou	Fr	A.		
		" Marie	" "	M.	fils	C.	août	1902	9	Can.			Français	Canadien	Cath R.	rien	rien																6	ou	ou	Fr		40	
		" Georgette	" "	F.	fille	C.	déc	1904	12	Can.			Français	Canadien	Cath R.	rien	rien																5	ou	ou	Fr		50	
		" Marie Lucette	" "	F.	fille	C.	nov	1904	7	Can.			Français	Canadien	Cath R.	rien	rien																			Fr		
		Gauthier Georges	" "	M.	domestique	C.	mars	1881	30	Can.			Français	Canadien	Cath R.	journalier	9-5-52	Patron	Seul	non	journal la Presse	52		60		720						ou	ou	Fr	A.		
18	18	Wylie Chas G.	504 "	M.	Chef	M.	juin	1879	32	Ecossais			Ecossais	Canadien	Presbytérien	typographe	10-6-47	Patron	Seul	non	journal	52		48		1200			2000	32	95.00	ou	ou	Fr	A.		
		" Martha	" "	F.	épouse	M.	février	1885	26	Anglaise			Anglaise	Canadienne	Confédérée	rien	rien																ou	ou	Fr	A.		
		" Adelle	" "	F.	fille	C.	mars	1907	3	Ecossaise			Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne	rien	rien																			Fr		
19	19	Newman Alfred	502½ "	M.	Chef	M.	juin	1874	35	Anglais			Anglais	Canadien	Anglican	tailleur	10-5-47	Patron	Seul	non	marché neuf	52		60		2000						ou	ou	Fr	A.		
		" Sylvia	" "	F.	épouse	M.	mars	1877	34	Anglaise			Anglaise	Canadienne	Anglicane	rien	rien																ou	ou	Fr	A.		
		" Mildred	" "	F.	fille	C.	juin	1902	9	Anglaise			Anglaise	Canadienne	Anglicane	rien	rien																			Fr		
20	20	Mde Lepine Mad	502 "	F.	Chef	V.	janvier	1851	60	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	rien	rien																ou	ou	Fr			
		" Blanche	" "	F.	fille	C.	janvier	1883	28	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	comptable	10-7-66	Patron	Seul	non	magasin meuble	53		48		500						ou	ou	Fr	A.		
		Lafrenière Alex	" "	M.	pensionnaire	C.	mars	1883	27	Can.			Français	Canadien	Cath R.	gérant usine	11-6-66	Patron	Seul	non	Chemin Côte	53		60		900						ou	ou	Fr	—		
21	21	Pelard J-B Ed	500 "	M.	Chef	M.	janvier	1876	35	Can.			Français	Canadien	Cath R.	commis	3-6-46	Patron	Seul	non	bar	62		60		700			2500	35	32.16	ou	ou	Fr	A.		
		" Amanda	" "	F.	épouse	M.	déc	1876	35	Can.			Français	Canadien	Cath R.	rien	rien																ou	ou	Fr			
		" Jean	" "	M.	fils	C.	juin	1901	3 1/2	Can.			Français	Canadien	Cath R.	rien	rien																			Fr		
		" Germaine	" "	F.	fille	C.	juin	1898	13	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	rien	rien																10	ou	ou	Fr		50	
22	22	Bélanger Aime	500	M.	Chef	M.	nov	1881	30	Can.			Français	Canadien	Cath R.	menuisier	11-6-52	Patron	Seul	non	chez Nadon	52		60		1500			4000	32	100	ou	ou	Fr	A.		
		" Albertine	" "	F.	épouse	M.	juillet	1878	33	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	rien	rien																ou	ou	Fr			
		" Arthur	" "	M.	fils	C.	juin	1904	2	Can.			Français	Canadien	Cath R.	rien	rien																			Fr		
		Pare Lucien	" "	M.	fils	C.	mai	1904	1 1/2	Can.			Français	Canadien	Cath R.	rien	rien																			Fr		
		" Estelle	" "	F.	fille	C.	oct	1910	1	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	rien	rien																			Fr		
		Marenda Alexandre	" "	M.	pensionnaire	C.	mai	1883	28	Can.			Français	Canadien	Cath R.	commis	3-6-48	Patron	Seul	non	de bar	52		60		900			1000	33	50.00	ou	ou	Fr	A.		
		Dᵉ Gilbert	" "	M.	pensionnaire	C.	avril	1880	31	Can.			Français	Canadien	Cath R.	manœuvre	11-6-52	Patron	Seul	non	au sucre	52		60		900			1560	31	30.00	ou	ou	Fr	A.		
23	23	Forget Louis	498 "	M.	Chef	M.	sept	1851	60	Can.			Français	Canadien	Cath R.	plâtrier	7-6-52	Patron	Seul	non	entrepreneur	52		60		1100						ou	non	Fr			